





Благодарим Вас за покупку
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПИКТОГРАММЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ИНСТРУКЦИИ

-  **Предупреждение:** вероятность риска нанесения травмы пользователю или другим лицам.
-  **Внимание:** вероятность риска повреждения акустической системы или другого оборудования.
-  **Примечание:** указания, советы по использованию или дополнительная информация.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и храните ее в надежном месте вместе с кассовым чеком, формой заявки на бесплатный сервис и, если возможно, с упаковкой.
- Используйте устройство только по назначению и только в соответствии инструкцией.
- Не используйте устройство во влажных местах и в непосредственной близости от воды (нельзя обрызгивать или поливать устройство какими-либо жидкостями).
- Предохраняйте устройство от прямых солнечных лучей, открытого огня, высокой температуры или резких ударов.
- Регулярно осматривайте систему и зарядное устройство. При обнаружении повреждений обращайтесь в авторизованный сервис для их устранения.

-  В целях безопасности не разрешайте детям играть с зарядным устройством и упаковочными материалами (пленкой, пенопластом, картоном и др.). Существует риск проглатывания и удушья!

ОПИСАНИЕ

Портативная аудиосистема. Bluetooth и NFC для беспроводного соединения со смартфоном. Мощный низкочастотный динамик 15" (381мм) и высокочастотный динамик 1" (25мм) для звука высокого разрешения. Входы микрофона для караоке и музыкальной импровизации. TWS (True Wireless Stereo) для подключения до двух DISTURBER через Bluetooth. Запись голоса, FM-радио и через разъем AUX-IN. Цветная ритм-подсветка. Вместительный литиевый аккумулятор на 2200 мАч. Выдвижная ручка и колеса для удобной транспортировки.

Содержимое комплекта:

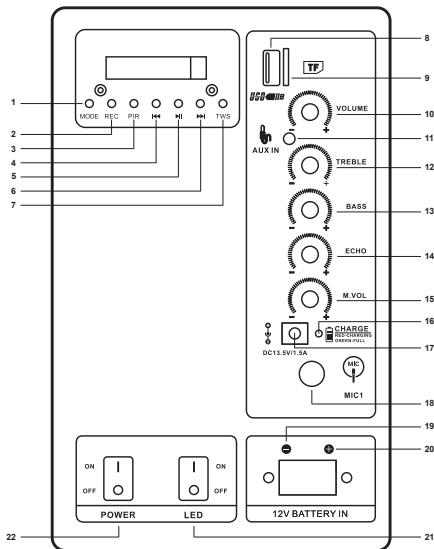
- ZND_DISTURBER
- Динамический микрофон (беспроводной)
- Пульт дистанционного управления
- Зарядное устройство
- Аудиокабель 3.5/3.5 мм
- Quick Start Guide (Инструкция по применению)

ФУНКЦИИ

- Обеспечивает воспроизведение звуковых записей с мобильных устройств с помощью беспроводного соединения по Bluetooth, а также поддержку TWS.
- Аудиосистема оснащена USB-портом и слотом для карты памяти стандарта microSD, имеет линейный вход для штекера микрофона 3.5мм и 6.3мм.
- Система считывает записи в формате MP3, FLAC, WMA, WAV с карт памяти microSD, microSDHC и флеш-памяти USB.

- Дисплей, отображающий выбранный рабочий режим.
- Полный охват FM-диапазона (87,5 - 108,0 МГц).
- Восстановление после рестарта FM-частоты, проигрывания произведения и уровня громкости.
- Пульт ДУ с расширенными функциями для удобства управления системой.
- Литиевая аккумуляторная батарея, позволяющая автономное использование системы.
- Эквалайзер с 6-режимной настройкой.
- Запись с микрофона на USB-память или карту памяти microSD.
- Массивный корпус, обеспечивающий качественный звук.
- Многокрасочные, ритмично меняющиеся световые эффекты.
- Возможность использовать систему, подключив к источнику питания на 12В (например, к гнезду прикуривателя или аккумулятора). Для этого необходимо подсоединить провода к клеммам +/- блока **12V BATTERY IN** (19/20).

⚠ При подключении проводов необходимо соблюдать полярность. Перепутав полюса, можно вызвать повреждения акустической системы или другого оборудования!






Панель управления

ПОДГОТОВКА

Зарядка аккумулятора:

Штырь кабеля, входящего в комплект зарядного устройства, вставьте в гнездо **DC** (17) акустической системы. Загорится красный индикатор режима зарядки **CHARGE** (16).

Время зарядки аккумуляторной батареи - примерно 4-5 часов. Когда аккумулятор зарядится, загорится зеленый индикатор **CHARGE** (16).

-  Если во время зарядки акустическая система включена, то время зарядки увеличится.
-  Для увеличения срока службы аккумулятора никогда не оставляйте его разряженным.
-  Если вы используете аудиосистему нечасто, заряжайте ее аккумулятор каждые 3 месяца.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ


Включение:

Установите переключатель **POWER** (22) в положение **ON**.

Регулировка громкости:


Акустическая система имеет два регулятора громкости:

- a) **VOLUME** (10), регулирующий (ограничивающий) максимальную громкость.
- b) цифровой регулятор с кнопками [**⏮**] (4), [**⏭**] (6) и кнопками пульта ДУ [VOL-], [VOL+]. Нажав на кнопку [**⏮**] (4) или [**⏭**] (6) и ненадолго удержав ее в нажатом состоянии, можно уменьшить или увеличить громкость.

-  Рекомендуется цифровой регулятор установить в положение повышенной или максимальной громкости и менять громкость с помощью регулятора **VOLUME** (10).


Эквалайзер (в режиме USB/SD/bLUE)

Во время проигрывания цифровых MP3-записей с помощью кнопки [EQ] на пульте можно переключать режимы эквалайзера: **POP-ROCK-JAZZ-CLASSIC-NOR**.

-  Для максимального улучшения звучания следует для каждого стиля музыкального произведения выбирать соответствующий режим эквалайзера.

Воспроизведение цифровых записей (MP3):

1. Вставьте флеш-накопитель USB или карту памяти microSD с цифровыми записями в соответствующий разъем (8/9).

-  Если флеш-накопитель USB/карту microSD вставлять или вынимать при включенной аудиосистеме, можно повредить данные и/или само устройство!

2. С помощью переключателя **POWER** (22) включите акустическую систему. Начнется проигрывание MP3-записи.

- Если ранее использовался другой режим (FM, LINE, bLUE), то, нажав на кнопку **MODE** (1), выберите режим MP3 (на дисплее - "USB" или "SD").

- С помощью кнопки [**⏸**] (5) можно включить или выключить режим паузы в проигрывании.

- Выбор следующей или предыдущей записи:

С помощью короткого нажатия на кнопку [**⏭**] (6) можно "отмотать" запись вперед.

С помощью короткого нажатия на кнопку [**⏮**] (4) можно "отмотать" запись назад.


3. После прослушивания записей нажмите на кнопку [**⏸**] (5).

4. Установите переключатель **POWER** (22) в положение **OFF**, выключите акустическую систему.



Воспроизведение аналогового сигнала от внешнего источника:

1. Вставьте вилку входящего в комплект кабеля в гнездо 3.5мм **AUX IN** (11), вторую вилку кабеля вставьте в гнездо **LINE OUT** источника сигнала (например, в смартфон, планшетный компьютер, MP3/MP4 плеер и т.п.) или в гнездо наушников.
2. Включите акустическую систему и с помощью кнопки **MODE** (1) выберите режим **LINE**.
3. Отрегулируйте громкость.


Беспроводное соединение Bluetooth:

-  • Bluetooth - технология, использующая радиочастоты для установления беспроводной связи между устройствами. Эффективная беспроводная связь действует на расстоянии примерно 10 метров.
- Так как существуют различные производители, модели устройств и версии программ, то полная функциональность не может быть гарантирована.

1. Установление парной связи между устройствами с помощью функции NFC

-  • Посредством функции NFC можно мгновенно создать парную связь между устройствами.
- Не все Bluetooth-устройства имеют функцию NFC.
 - a. С помощью переключателя **POWER** (22) включите акустическую систему. Нажав на кнопку **MODE** (1), выберите режим "bLUE"
 - b. Убедитесь, что в вашем Bluetooth-устройстве (например, смартфоне) активизированы функции Bluetooth и NFC. Чтобы это сделать, ознакомьтесь с инструкцией по использованию вашего Bluetooth-устройства.
 - c. Очень медленно проводите Bluetooth-устройством вдоль символа NFC  акустической системы, пока не услышите сигнал и Bluetooth-устройство не получит подтверждающее сообщение.

2. Установление парной связи между устройствами вручную

- a. С помощью переключателя **POWER** (22) включите акустическую систему. Нажав на кнопку **MODE** (1), выберите режим "bLUE".
 - b. Убедитесь, что в вашем Bluetooth-устройстве (например, смартфоне) активизирована функция Bluetooth. Чтобы это сделать, ознакомьтесь с инструкцией по использованию вашего Bluetooth-устройства.
 - c. Когда в вашем Bluetooth-устройстве появится (Bluetooth ID) под названием "ZND_DISTURBER", выберите его, чтобы создать парную связь. Если парная связь успешно установлена, акустическая система подтвердит это звуковым сигналом.
 - e. При необходимости введите пароль по умолчанию "0000" (или другой - в зависимости от модели вашего мобильного устройства или версии программного обеспечения).
-  • Воспользуйтесь элементами управления Bluetooth-устройства, чтобы выбрать музыкальное произведение, режим воспроизведения и установить первоначальную громкость (см. инструкцию по использованию мобильного устройства).
 - Если предыдущее подключение Bluetooth-устройства было произведено посредством "ZND_DISTURBER", то следующее подключение произойдет автоматически.
 - Совместимость с Bluetooth-устройствами, которые будут произведены в будущем, не гарантируется.

- Для обеспечения оптимального соединения убедитесь, что батарея вашего Bluetooth-устройства полностью заряжена.
- Некоторые Bluetooth-устройства имеют режим экономии энергии. Деактивируйте режим экономии энергии, чтобы избежать помех при передаче данных.
- Если на подключенный смартфон поступил звонок, то в процессе воспроизведения музыкального произведения возникает пауза.

Функция TWS

Технология обеспечивает соединение двух одинаковых звуковых систем. Звуковые системы должны быть совместимы с технологией **Bluetooth TWS**. Соединенные по TWS звуковые системы автоматически работают как левый и правый канал стереосистемы.

Установка

1. Включите обе звуковые системы и переключите их в режим Bluetooth.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **TWS (7)** на одной из аудиосистем, пока не услышите звуковой сигнал. В дальнейшем эта будет главной аудиосистемой (левый канал), которая автоматически найдет вторую систему (правый канал) и соединится с ней. Как только соединение будет выполнено, прозвучит сигнал.
3. Подключите мобильное устройство к звуковым системам через Bluetooth. После соединения со звуковыми системами вы сможете воспроизводить музыку в стереорежиме TWS.

В режиме TWS функции TWS одновременно меняют настройки как главной, так и второй аудиосистемы - например, громкость, предыдущая/следующая запись, воспроизведение/пауза, включение/выключение устройства.

Отключение функции TWS

Чтобы отключить режим TWS и разъединить аудиосистемы, нажмите и удерживайте кнопку **TWS (7)**.

Если включить в режиме Bluetooth две аудиосистемы, которые были соединены по TWS, то они автоматически соединятся вновь.

Прием FM-радиостанций:

1. С помощью переключателя **POWER (22)** включите акустическую систему. Нажав на кнопку **MODE (1)**, выберите режим FM.
2. Нажмите на кнопку акустической системы **[▶II] (5)** или на кнопку пульта **[FM SCAN]**. Начнется сканирование диапазона и запись частот радиостанций в память: на дисплее будет меняться частота, на короткое время появляться номер ячейки памяти найденного передатчика (например, "P02") и воспроизводиться короткий фрагмент передачи. Чтобы досрочно прекратить сканирование FM-радиостанций, нажмите на кнопку **[▶I] (5)**. Когда сканирование радиостанций завершится, начнется передача первой найденной радиостанции "P01".
3. Коротким нажатием на кнопку **[◀] (4)** или **[▶] (6)** выберите какую-либо из занесенных в память радиостанций.

Подключение микрофонов:

К акустической системе можно подключить динамический беспроводной микрофон (входит в комплект) и/или динамический микрофон с кабелем.

1. С помощью переключателя **POWER (22)** выключите акустическую систему.

- Установите главный регулятор громкости **VOLUME** (10) и регулятор громкости звука микрофона **M.VOL** (15) в минимальное положение.
- Вставьте штырь микрофона в гнездо **MIC 1** (18).



- Перед использованием беспроводного микрофона вставьте в него две батареи R6/AA 1.5V.

- Установите переключатель беспроводного микрофона в положение ON (включен).

- С помощью переключателя **POWER** (22) включите акустическую систему.
- Проговаривайте в микрофон текст и с помощью основного регулятора громкости **VOLUME** (10) и регулятора **M.VOL** (15) установите нужную громкость. С помощью регулятора отражения звука **ECHO** (14) установите необходимый уровень отражения.
- Если кнопка приоритетного режима микрофона **PIR** (3) будет зафиксирована в нажатом состоянии, то во время проговаривания текста в микрофон звук от другого источника сигнала (например, от USB-флеш-памяти) будет автоматически приглушен.

Функция караоке:

Для использования функции караоке сначала подключите микрофоны, как описано в разделе "Подключение микрофонов".

- С помощью переключателя **POWER** (22) включите акустическую систему.
- Нажав на кнопку **MODE** (1), выберите источник музыки (bLUE/FM/USB/LINE).
- С помощью регуляторов **VOLUME** (10), **M.VOL** (15) отрегулируйте громкость музыки и микрофона.

При использовании режима "bLUE" или "LINE" отрегулируйте также громкость на Bluetooth-устройстве или на внешнем проигрывающем устройстве.

Запись с микрофона на USB или на карту памяти:



- Максимальная продолжительность записываемого материала зависит от вместимости записывающего устройства.
- Записи сохраняются в директории **RECORD**.

- Выключите звуковую систему с помощью выключателя **POWER** (22).
- Вставьте USB носитель в **USB** порт (8) или карту памяти microSD в слот **TF** (9).
- Поверните главный регулятор громкости **VOLUME** (10) и регулятор громкости микрофона **M.VOL** (15) до минимума. С помощью **ECHO** (14) переведите уровень эхо на "0".
- Переведите выключатель беспроводного микрофона в положение **ON** (вкл.).



- Перед использованием беспроводного микрофона, в него следует вставить две R6/AA 1,5В батарейки.

- 4.1 Вставьте коннектор микрофона в гнездо **MIC 1** (18).

- Включите систему с помощью выключателя **POWER** (22).



- Если аудиосистема находится в другом режиме, нажмите кнопку **MODE** (1) и включите режим LINE (на дисплее отображается как "LINE").

- Нажмите и удерживайте кнопку **REC** (2) пока на дисплее не появится "rEC".
- Скажите что-то в микрофон и с помощью регулятора **M.VOL** (15) и главного регулятора **VOLUME** (10) установите нужную громкость.
- Чтобы завершить запись нажмите и отпустите кнопку **REC** (2). Записанное сохранится во флэш-памяти.

 • Если запись не удастся, проверьте, есть ли во флэш-памяти еще свободное место.

Воспроизведение записей с микрофона

После записывания последняя запись будет воспроизводиться автоматически. Если вы хотите воспроизвести другие записи с микрофона, нажмите кнопку [⏮] (4).

Чтобы выйти из режима записей с микрофона, нажмите кнопку **REC** (2).

Световые эффекты:

Если переключатель **LED** (21) находится в положении **ON**, то акустическая система создает многокрасочные световые эффекты (меняющиеся в зависимости от громкости проигрывания и ритма музыкального произведения).

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Перед использованием пульта вставьте в него две батареи R03/AAA 1.5V.

Функции кнопок:

- [⏻] - включение акустической системы/переключение в режим ожидания.
- [🔇] - выключение звука.
- [FL-] - предыдущая папка (folder).
- [FL.REP] - выбор вида повтора/проигрывания папки (в режиме USB/SD)
"ALL" - циклическое проигрывание всех произведений;
"FOd" - циклическое повторение выбранной папки;
- [FL+] - следующая папка (folder)
- [EQ] - переключение режимов эквалайзера (в режим USB/SD/BLUE).
- [VOL+] - увеличение громкости.
- [⏮/CH-] - предыдущее произведение / предыдущая FM-радиостанция.
- [▶/ FM SCAN] - режим паузы/ сканирование диапазона FM.
- [▶/CH+] - следующее произведение / следующая FM-радиостанция.
- [VOL-] - уменьшение громкости.
- [0] - [9] - цифровые кнопки для ввода номера MP3-произведения / выбора занесенной в память FM-радиостанции.
- [SCAN] - проигрывание в течение 10 сек. начала каждого произведения в режиме USB/SD (INTRO)
- [MODE] - переключение режимов (Bluetooth/ FM / USB/ LINE).



ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Акустическая система - это сложное устройство, которое требует бережного обращения. Чтобы система служила долго и надежно, соблюдайте, пожалуйста, следующие правила.

1. Не устанавливайте устройство в жаркие места (где температура выше 40°C).
2. Не допускайте контакта устройства с водой или другими жидкостями.
3. Не приближайте устройство к источникам сильного электрического поля или статического электричества.

4. Самостоятельно не открывайте корпус, не ремонтируйте и не переоборудуйте устройство.
5. Не вставляйте в устройство нестандартные, некачественные или поврежденные детали, принадлежности, батареи.
6. После переноса устройства с холода в теплое помещение может возникнуть конденсат на деталях, поэтому не включайте устройство сразу, а дайте ему просохнуть в течение примерно двух часов.
7. Берегите устройство от ударов, падений и сильных вибраций.
8. Если устройство намочило, выключите его, протрите и просушите в теплом месте в течение не менее 24 часов.

ЧИСТКА

Протирайте устройство мягкой, сухой или слегка увлажненной тканью. Не используйте для чистки растворители (бензин, ацетон, спирт и др.). Не используйте также абразивные или едкие чистящие средства.

Технические данные

Вход/выход:	гнездо для USB-флеш-памяти, гнездо карты памяти SD, вход для динамического микрофона, 6.3 мм линейный вход (3.5 мм), FM-радио 87.5-108 МГц (40 каналов) Bluetooth V5.0 A2DP, AVRCP
Беспроводная совместимость:	NFC
Динамики:	15" + 1"
Выходная мощность:	60 Вт
Полоса воспроизводимых частот:	40 Гц - 20 кГц
Отношение сигнал/шум:	>70 дБ
Источник питания для зарядки:	13.5В/1.5А, постоянный ток
Аккумуляторная батарея:	Li-ion 11.1В, 2200 мАч
Время действия аккумулятора*:	до 12 часов
Формат воспроизводимых файлов:	MP3/WMA/WAV/FLAC
Дальность действия пульта ДУ:	10 м (по линии взгляда на ИК-приемник)
Температура окружающей среды:	от 0°C до 40°C
Относительная влажность воздуха окружающей среды:	20% - 90%
Размеры:	405 x 595 x 360 мм
Вес:	~ 8.8 кг

*измерения проведены при громкости 33%, при установке переключателя **LED** (21) в положение **OFF**; результаты измерений приблизительны (зависят от конструкции флеш-памяти и контента записи).

Возможны технические изменения без предварительного уведомления.

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами, сдайте его в пункт сбора вещей для утилизации.

Размножение данной инструкции в коммерческих целях не разрешается.

